

to, in cui più comunemente si dice biasimerei, stimerei, noteremo.

pag. 17.

a ricever le di Lei grazie, Ihnen aufzuwarten.

Ich kann mich nicht erinnern, jemals gehört oder gelesen zu haben: Verrò a ricever le sue grazie, an statt verrò a riverirla, oder a farle riverenza, doch erwartet man eines bessern belehret zu werden.

Dialogh. III. pag. 18.

e tanto più che mia moglie non vede l'ora di goderla, und um desto mehr, da meine Liebste sich recht sehnet, mit ihr sich lustig zu machen.

Ich muß hier wiederum meine Unwissenheit gestehen. Ich habe sonst immer geglaubet, daß wenn die Rede wäre, von dem Vergnügen, das man in dem Umgange mit einer Person empfindet, man das Wort godere nur gebrauchen könnte, z. E. Ho sentito un gusto infinito di goderla tanto tempo, ich habe ein ausnehmendes Vergnügen verspürt, indem so lange Zeit ihren Umgang genossen. Der Cardinal Bentivoglio in seinem 22. Brief an den Bischof zu Eeltre thut von seinem werthen Freund Tedeschi Erwäh-

Erwäh-